

BEDIENUNGSANLEITUNG

Digitaler Drehmomentadapter



Aufmerksamkeit:

Um eine gute Genauigkeit aufrechtzuerhalten, wird eine Neukalibrierung etwa jedes Jahr oder nach 10.000 Mal empfohlen.

Wenden Sie sich hinsichtlich der Kalibrierung bitte an Ihren Händler vor Ort.

Aufmerksamkeit:

1. Wenn der Drehmomentadapter misst, halten Sie die Taste gedrückt, um in die Modusauswahl zu gelangen, und drücken Sie die Auf- und Ab-Tasten, um den TRACK-Modus auszuwählen.

2. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Taste zu sperren und eine Fehlbedienung zum Ändern des voreingestellten Drehmomentwerts zu verhindern.

3. Bitte überschreiten Sie beim Anwenden des Drehmomentadapters nicht 110 % des maximalen Drehmomentwerts dieses Adapters.

4. Beim Einbau der Batterieabdeckung ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Lösen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.

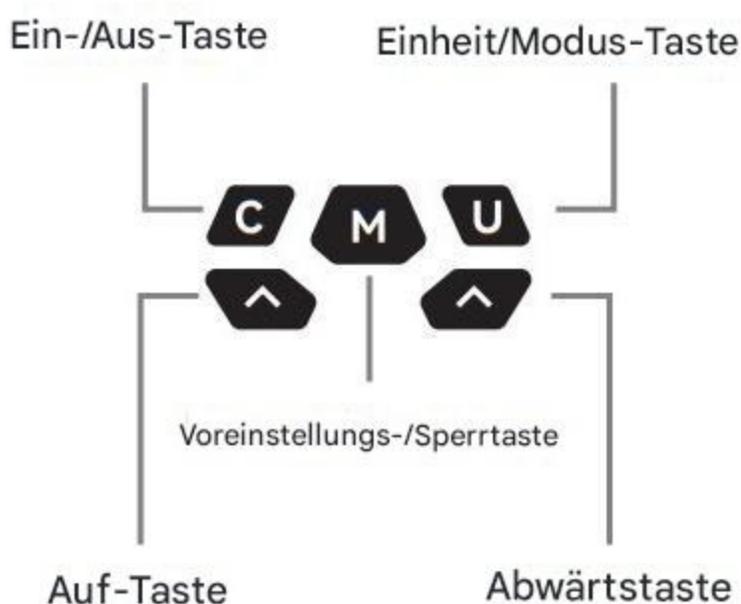
5. Schlagen Sie mit dem Drehmomentadapter nicht gegen einen Gegenstand.

Lieber Freund:

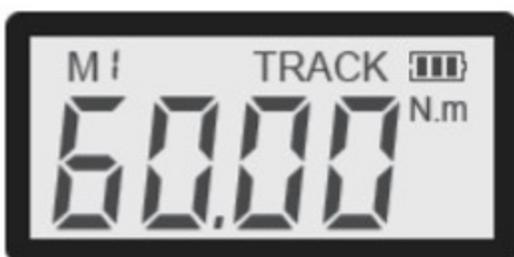
Zunächst einmal möchten wir Ihnen für Ihr Vertrauen in unseren digitalen Drehmomentadapter danken. Wir hoffen aufrichtig, dass dieser digitale Drehmomentadapter Ihnen bei Ihrer Arbeit hilft. Damit Sie diesen digitalen Drehmomentadapter besser verstehen und verwenden können, lesen Sie bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Wesentliche Funktionsmerkmale:

- Der LCD-Bildschirm zeigt den Drehmomentwert an und kann sowohl im Uhrzeigersinn als auch gegen den Uhrzeigersinn bedient werden.
- Für eine einfache Bedienung können 9 Datensätze zur Auswahl voreingestellt werden.
- Im PEAK-Modus können in Echtzeit gemessene Drehmomentwerte gespeichert und angezeigt werden, mit einer maximalen Speicherkapazität von 500 Datensätzen.
- Zwei Modi, PEAK-Modus und TRACK-Modus.
- $\pm 2\%$ (im Uhrzeigersinn) Genauigkeit (20% - 100% des maximalen Drehmomentwerts)
- Wenn das Drehmoment den Zieldrehmomentwert von 85%–95% erreicht, leuchten der Summer und die grünen Lichter zur Warnung auf. Wenn der Zieldrehmomentwert von 100% erreicht ist, leuchten der Summer und alle Lichter zur Warnung auf.
- Unterstützt vier Auswahleinheiten (N.m, ft.lb, in.lb, kg.cm).
- Die Tasten können gesperrt werden, um ein versehentliches Verstellen des Drehmomentwerts zu verhindern.
- Der Drehmomentadapter benötigt zwei AAA-Batterien.



PEAK-Modus



TRACK-Modus

Maximaler Drehmomentwert (N.m)	Drehmomentbereich	Maximaler Drehmomentbereich
30	1,5-30 Nm	30 N.m/22,12 ft.lb 265,5 in.lb/305,9 kg.cm
60	3-60 Nm	60 N.m/44,25 ft.lb 531 in.lb/611,8 kg.cm
135	6,8-135 Nm	135 N.m/99,5 ft.lb 1194 in.lb/1376 kg.cm
200	10-200 Nm	200 N.m/147,5 ft.lb 1770 in.lb/2039 kg.cm
340	17-340 Nm	340 N.m/250,7 ft.lb 3009 in.lb/3467 kg.cm
400	20-400 Nm	400 N.m/295 ft.lb 3540 in.lb/4078 kg.cm

Produktspezifikationen:

Maximaler Drehmomentwert (N.m)	Sockelgröße	Messbereich (N.m)	Schnittstellengröße	Länge (mm)	Speicherung und Kommunikation
30	1/2"	1,5-30	1/2"	75	500 kg
60	1/2"	3-60	1/2"	75	500 kg
135	1/2 Zoll	6,8-135	1/2"	75	500 kg
200	1/2"	10-200	1/2"	75	500 kg
340	1/2"	17-340	1/2"	75	500 kg
400	1/2"	20-400	1/2"	75	500 kg

Präzision	Im Uhrzeigersinn: ± 2 % Gegen den Uhrzeigersinn: ±3 %
Betriebsart	SPITZE/SPUR
Einheitenauswahl	N.m/Zoll.lb/ft.lb/kg.cm
Batterien*2	Zwei AAA (2 x AAA-Batterien)

Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung eines Drehmomentadapters

Batterieinstallation:

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
- Legen Sie zwei AAA-Batterien in das Batteriefach ein und beachten Sie dabei die Ausrichtung der Plus- und Minuspole.
- Legen Sie die Batterien ein, schließen Sie die hintere Abdeckung und ziehen Sie die Schrauben fest.



Methode zum Batteriewechsel.

Entfernen Sie die beiden Schrauben und die hintere Abdeckung, setzen Sie die neue Batterie ein, decken Sie die hintere Abdeckung ab und ziehen Sie die Schrauben fest.

Schalten Sie die Stromversorgung ein und setzen Sie den Drehmomentadapter zurück

- Drücken Sie die Taste, um den Drehmomentadapter einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste, um den Drehmomentadapter vor der Verwendung zurückzusetzen.

Vorsicht:

Wenn vor dem Einschalten eine externe Kraft auf den Drehmomentadapter ausgeübt wurde, wird nach dem Einschalten ein Offsetwert auf dem Bildschirm angezeigt. Bitte drücken Sie die Taste, um ihn zurückzusetzen, bevor er im Normalbetrieb verwendet werden kann.

Tastensperrfunktion:

- Halten Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die Tasten zu sperren und so zu verhindern, dass der Drehmomentadapter während der Verwendung missbraucht wird, um den eingestellten Drehmomentwert zu ändern.
- Halten Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt, um den Verriegelungsmechanismus zu lösen.

Batteriehandling:

1. Wenn Sie den Drehmomentadapter längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien.
2. Wenn Sie über eine weite Strecke oder in eine kalte Gegend reisen müssen, bereiten Sie bitte Ersatzbatterien vor.
3. Bitte mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Marken. Bitte mischen Sie keine neuen und alten Batterien.
4. Schweiß, Wasser, Öl usw. behindern den Kontakt der Batterieelektroden. Wischen Sie die Batterie sauber, bevor Sie sie in den Drehmomentadapter einsetzen.
5. Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien an den dafür vorgesehenen Recyclingstellen und werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.

Schritt 1: Auswahl der Einheit



Voreingestellte Einheit: N.m

Drücken Sie die Taste



Einheitenauswahl: in.lb

Drücken Sie die U-Taste



Einheitenauswahl: ft.lb

Drücken Sie die Taste



Einheitenauswahl: kg.cm

Schritt 2: Einstellen des Drehmomentwertes



Anzeige voreingestellter Drehmomentwerte

Durch Drücken der Taste erhöht sich der Drehmomentwert.



Durch Drücken der Taste wird der Drehmomentwert reduziert.



Durch Drücken **M** der Taste können 9 Wertesätze zur Auswahl voreingestellt werden

Aufmerksamkeit:

1. Wenn beim Einschalten des Drehmomentadapters Ero angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Drehmomentadapter mehr als 120 % des maximalen Betriebsdrehmoments angewendet hat. 2. Die Einheitenauswahl erfolgt in einer Richtung.

Schritt 3: Auswahl des Modus



Track-Modus

Halten Sie die U-Taste gedrückt.



PEAK/TRACK-Modus einstellen

Drücken Sie die Taste, um V auszuwählen



Einstellen des PEAK-Modus

Drücken Sie die U-Taste



Anzeige des maximalen Schlüsselwertes

Drücken Sie die U-Taste



Die Einstellung des PEAK-Modus ist abgeschlossen

Betrieb im Track-Modus

Zum Starten die Taste drücken



Festlegen des Zieldrehmomentwertes

Beginnen Sie mit der Anwendung der Kraft



Zeigt den Drehmomentwert an

85 % des Zieldrehmomentwertes



Summer



Erreichen von 85 % - 95 % des Zieldrehmomentwertes



Erreichen des Zieldrehmomentwertes



Summer



Erreichen von 100 % des Zieldrehmomentwertes
Alle Lichter sind an

Betrieb im Spitzenmodus

Zum Starten die Taste drücken



Festlegen des Zieldrehmomentwertes

Beginnen Sie mit der Anwendung der Kraft



freigeben

Kraft anwenden



Zeigt den Drehmomentwert an

Anzeigeziffern blinken
Blinkt für 2 Sekunden
um den Wert automatisch zu speichern

85 % des Zieldrehmomentwertes



Summer



Erreichen von 85 % -
95 % des Zieldrehmomentwertes



Erreichen des Zieldrehmomentwertes



Summer



Erreichen von 100
% des Zieldrehmomentwertes
Alle Lichter sind an

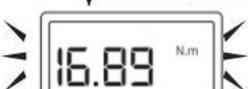
Gespeicherte Drehmomentwerte im Spitzenmodus anzeigen

Halten Sie die Tasten D und gedrückt
gleichzeitig

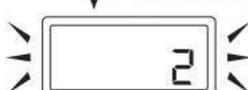


Anzeigeziffern blinken 1

Blinkende Anzeige nach 1 Sekunde
Erster Drehmomentwert gespeichert



Drücken Sie die Taste



Anzeigeziffern blinken 2

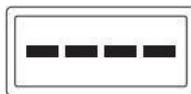
Blinkende Anzeige nach 1 Sekunde
2. Satz Drehmomentwerte gespeichert



Und so weiter können die gespeicherten

500 Sätze Drehmomentwert angezeigt werden

Tastensperrfunktion



Um die Tasten zu sperren, halten
Sie die Taste drei Sekunden
lang gedrückt.

Wenn Sie die Taste in der Abbildung drücken und
die obige Abbildung erscheint, bedeutet dies, dass das
Drehmomentmessgerät gesperrt ist.

Um den Schlüssel zu entsperren, halten
Sie die Taste drei Sekunden lang gedrückt.

Pflege und Lagerung:

1. Eine Überlastung (mehr als 120 % des maximalen Betriebsdrehmoments) kann zu einer Beschädigung des Drehmomentadapters oder zu einem Genauigkeitsverlust führen.
2. Schütteln oder fallen Sie den Drehmomentadapter nicht heftig.
3. Verwenden Sie den Drehmomentadapter nicht als Schlagwerkzeug.
4. Legen Sie den Drehmomentadapter nicht an einen heißen oder feuchten Ort und in direktes Sonnenlicht.
5. Wenn der Drehmomentadapter nass wird, wischen Sie ihn sofort mit einem trockenen Tuch ab, da das Salz im Meerwasser den Drehmomentadapter beschädigen kann.
6. Verwenden Sie zum Reinigen des Drehmomentadapters keine organischen Lösungsmittel wie Alkohol oder Farbverdünner.
7. Platzieren Sie den Drehmomentadapter nicht in einer magnetischen Umgebung.
8. Üben Sie keinen Druck durch die Schwerkraft auf den LCD-Bildschirm aus.

OPERATION INSTRUCTION MANUAL

Digital Torque Adapter



Attention:

To maintain good accuracy, recalibration is recommended approximately every year or after 10,000 times. Please consult your local distributor for calibration.

Attention:

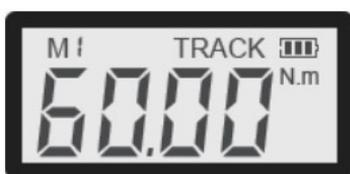
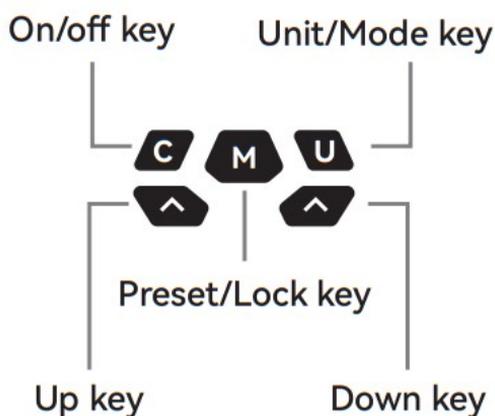
1. When the torque adapter is metering, press and hold the **U** key to enter mode selection and press the up and down keys to select TRACK mode.
2. press and hold **M** key for 3 seconds to lock the key to prevent misoperation to change the preset torque value.
3. When applying the torque adapter, please do not exceed 110% of the maximum torque value of this adapter.
4. When installing the battery cover, Tighten clockwise. Loosen counter-clockwise.
5. Do not strike the torque adapter against an object.

Dear friend:

First of all, thank you for your trust in our digital torque adapter, and we sincerely hope that this digital torque adapter will bring you help on your work. In order for you to better understand and use this digital torque adapter, please be sure to read this instruction manual and store it for subsequent reference.

Key functional features:

- The LCD screen display the torque value and can be operated both clockwise and anti-clockwise.
- 9 sets of data can be preset for selection, making it easy to operate.
- In PEAK mode, real-time measured torque values can be stored and viewed, with a maximum storage capacity of 500 sets of data.
- Two modes, PEAK mode and TRACK mode.
- $\pm 2\%$ (clockwise) accuracy (20% -100% of maximum torque value)
- When the torque reaches the target torque value of 85% -95%, the buzzer and green lights will be on for warning, when reaches the target torque value of 100%, the buzzer and all lights will be on for warning.
- Supports four units of selection (N.m, ft.lb, in.lb, kg.cm) .
- The keys can be locked to prevent accidental adjustment of torque value.
- The torque adapter will use two AAA batteries.



Maximum Torque value (N.m)	Torque range	Maximum torque range
30	1.5-30N.m	30 N.m/22.12 ft.lb 265.5 in.lb/305.9 kg.cm
60	3-60 N.m	60 N.m/44.25 ft.lb 531 in.lb/611.8 kg.cm
135	6.8-135 N.m	135 N.m/99.5 ft.lb 1194 in.lb/1376 kg.cm
200	10-200 N.m	200 N.m/147.5 ft.lb 1770 in.lb/2039 kg.cm
340	17-340 N.m	340 N.m/250.7 ft.lb 3009 in.lb/3467 kg.cm
400	20-400 N.m	400 N.m/295 ft.lb 3540 in.lb/4078 kg.cm

Product specifications:

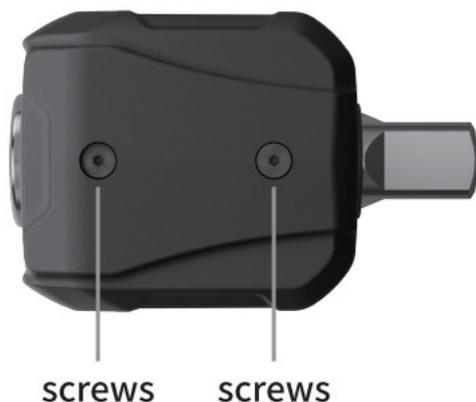
Maximum Torque value (N.m)	Socket Size	Measurement Range (N.m)	Interface Size	Length (mm)	Storage and communication
30	1/2"	1.5-30	1/2"	75	500组
60	1/2"	3-60	1/2"	75	500组
135	1/2"	6.8-135	1/2"	75	500组
200	1/2"	10-200	1/2"	75	500组
340	1/2"	17-340	1/2"	75	500组
400	1/2"	20-400	1/2"	75	500组

Precision	Clockwise: $\pm 2\%$ Counterclockwise: $\pm 3\%$
Operating mode	PEAK / TRACK
Unit Selection	N.m/in.lb/ft.lb/kg.cm
Batteries*2	Two AAA (2 x AAA batteries)

Precautions before using a torque adapter

Battery installation:

- Open the battery cover.
- Place two AAA batteries into the battery compartment, noting the orientation of the positive and negative terminals.
- Install the batteries and close the back cover, and tighten the screws.



Battery Replacement Method.

Remove the 2 screws and the back cover, install the new battery and cover the back cover, tighten the screws.

Switch on the power and reset the torque adapter

- Press the **C** key to power on the torque adapter.
- Press the **C** key to reset the torque adapter before use.

Caution:

If an external force has been applied to the torque adapter before the power is switched on, an offset value will be displayed on the screen after the power is switched on, please press the **C** key to reset it before it can be used in normal operation.

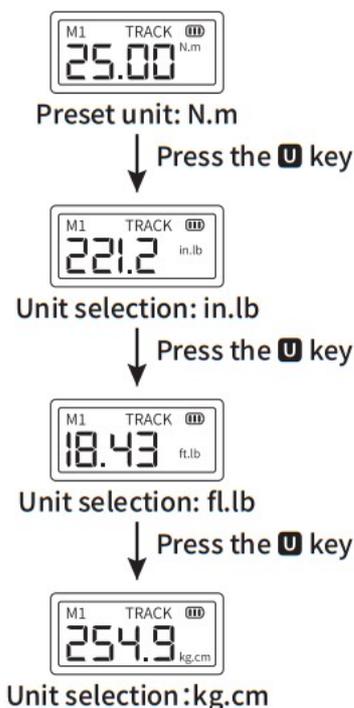
key lock function:

- Press and hold the **M** key for three seconds to lock the keys, preventing the torque adapter from being misused to change the set torque value while in use.
- Press and hold the **M** key for three seconds to release the locking mechanism.

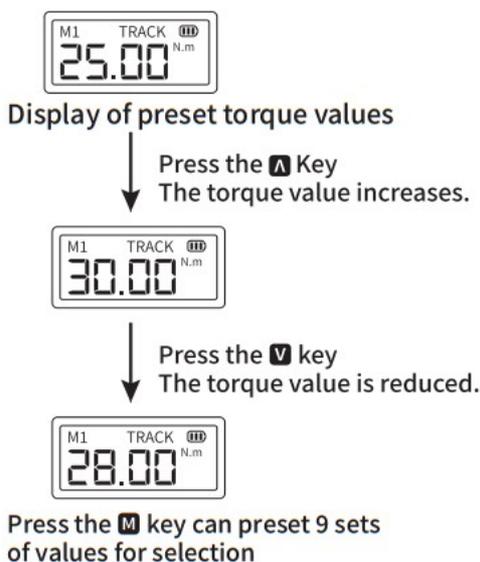
Battery handling:

1. Remove the batteries if you are not going to use the torque adapter for a long time.
2. If you need to travel a long distance or in a cold area, please prepare spare batteries.
3. Please do not mix different brands of batteries, please do not mix new and old batteries.
4. Sweat, water, oil and so on will hinder the contact of battery electrodes, please wipe the battery clean before putting it into the torque adapter.
5. Dispose of the used batteries at the designated recycling place, and do not put the batteries into the fire.

Step 1: Unit selection



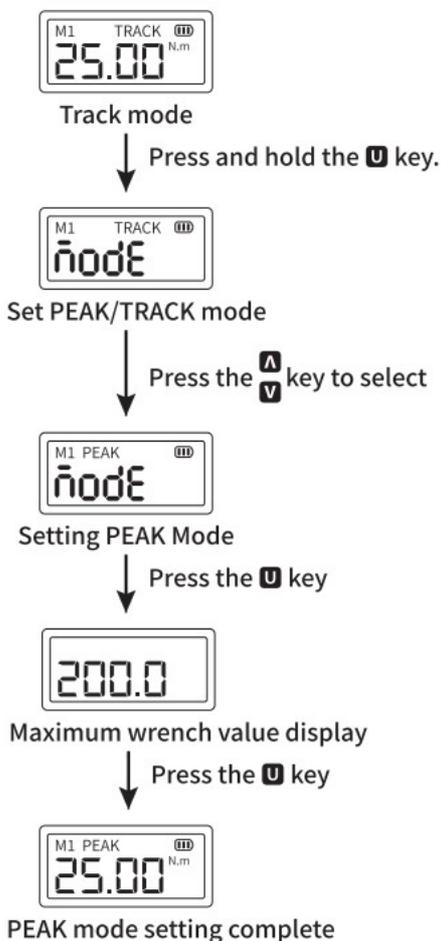
Step 2: Setting the torque value



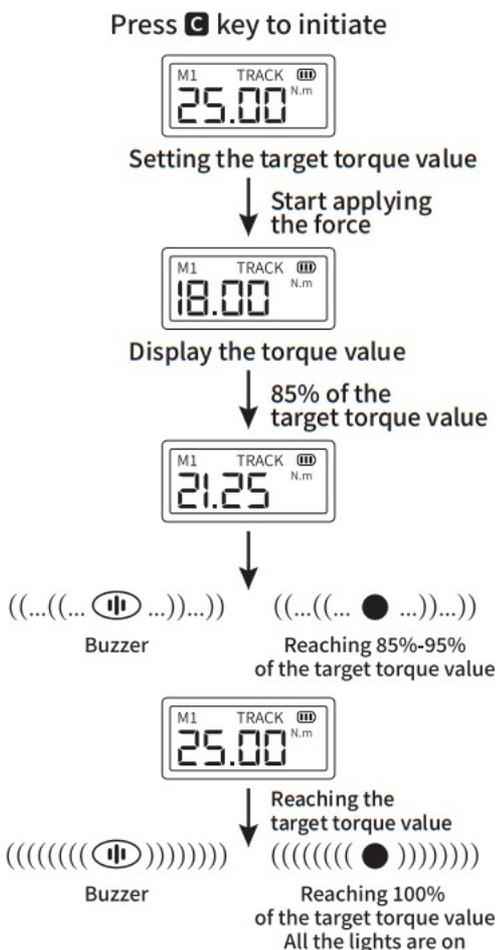
Attention:

1. If the Er0 appears when the Torque Adapter is turned on, it means that the Torque Adapter has applied more than 120% of the maximum operating torque.
2. The unit selection is one-way cycle.

Step 3: Selection of mode



Track mode operation



Peak mode operation

Press **C** key to initiate



Setting the target torque value

Start applying the force



release

apply force



Display the torque value

Display digits blinking
Flashes for 2 seconds
to save the value automatically

85% of the target torque value



Buzzer



Reaching 85%-95%
of the target torque value



Reaching the target torque value



Buzzer



Reaching 100%
of the target torque value
All the lights are on

View saved torque values in peak mode

Hold down the **D** and **V** keys at the same time



Display digits flashing 1

Flashing display after 1 second
First torque value saved



Press the **V** key



Display digits flashing 2

Flashing display after 1 second
2nd set of torque values saved



And so on can display
the saved 500 sets of torque value

Key lock function



Press and hold the **M** key
for three seconds to
lock the keys.

Pressing the button in the figure and
the above figure appears indicates that
the torque meter is locked.

Press and hold the **M** key for
three seconds to unlock the key.

Care and storage:

1. Use of overload (more than 120% of the maximum operating torque value) may cause damage to the torque adapter or loss of accuracy.
2. Do not shake or drop the torque adapter violently.
3. Do not use the torque adapter as a striking tool.
4. Do not place the torque adapter in a hot or humid place and in direct sunlight.
5. If the torque adapter gets wet, wipe it immediately with a dry towel, the salt in seawater may damage the torque adapter.
6. Do not use organic solvents such as alcohol or paint thinner to clean the torque adapter.
7. Do not place the torque adapter in a magnetic environment.
8. Do not press the LCD screen by gravity.